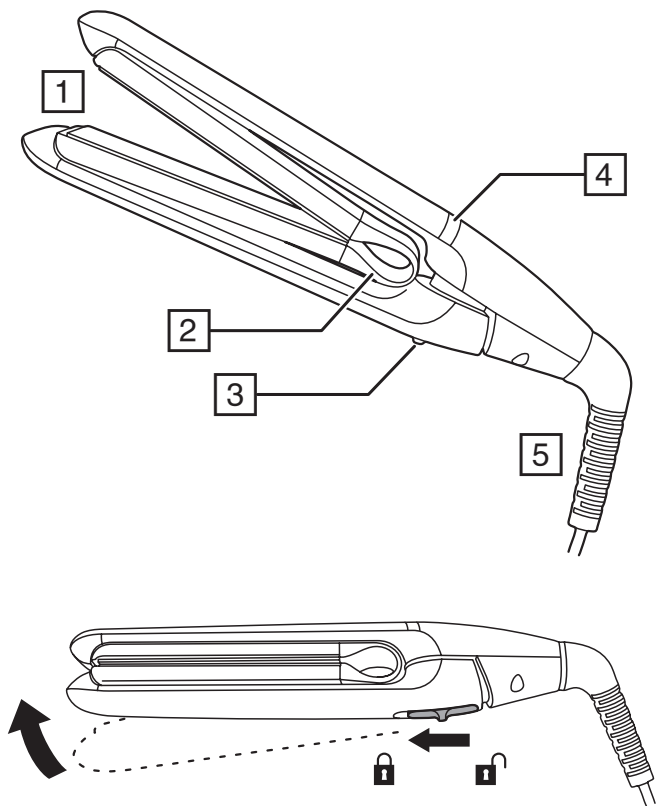


# REMINGTON®

## Air Plates Compact



**S2412**



Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.

**WARNING: This appliance is hot. Keep out of reach of children at all times.**

## IMPORTANT SAFEGUARDS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.

 Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom\*.

\* Currently, the fitting in a bathroom of an electrical socket suitable or capable of operating the appliance is not permitted in the UK (see BS7671).

- Burn hazard. Keep the appliance out of reach from young children, particularly during use and while cooling down.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the power supply.

- Always place the appliance with its stand, if any, on a heat-resistant, stable flat surface.
- If the supply cord of this unit becomes damaged, discontinue use immediately and return the appliance to your nearest authorised Remington® service dealer for repair or replacement in order to avoid a hazard.
- Do not allow any part of the appliance touch the face, neck or scalp.
- Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- Do not use attachments other than those we supply.
- Do not use the appliance if it is damaged or malfunctions.
- Do not twist or kink the cable, or wrap it round the appliance. Check the cord regularly for any sign damage.
- This appliance is not intended for commercial or salon use.

---

## PARTS

---

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Black titanium ceramic coated plates    | 4. Indicator light               |
| 2. Unique plate suspension                 | 5. Swivel cord                   |
| 3. Combined on/off switch and storage lock | 6. Protective sleeve (not shown) |
- 

## INSTRUCTIONS FOR USE

---

- Before use, ensure the hair is clean, dry and tangle-free.
  - For extra protection use a heat protection spray.
  - Hairsprays contain flammable material - do not use while using this product.
  - Section the hair prior to styling. Style the lower layers first.
1. Plug in the styler and switch it on (I). The indicator light will come on and the plates will automatically unlock.
  2. Your styler will be ready for use after 30 seconds. The maximum temperature reached will be 200°C.
  3. Working on one section at a time, run the straightener through the entire length of the hair without stopping.
  4. Only repeat twice per section to prevent damage to the hair.
  5. After use, turn the appliance off and unplug.
  6. Let the appliance cool down before cleaning and storing away.

### Storage

The plates can be locked together for easy storage:

To lock, close the plates and make sure that the combined on/off switch and storage lock is in the off position (O) to lock the plates together.

To store, insert the closed plates into the protective sleeve supplied.

---

## CLEANING AND MAINTENANCE

---

- Unplug the appliance and allow to cool.
  - Wipe all the surfaces with a damp cloth.
  - Don't use harsh or abrasive cleaning agents or solvents.
- 

## RECYCLING

---



To avoid environmental and health problems due to hazardous substances, appliances and rechargeable and non-rechargeable batteries marked with one of these symbols must not be disposed of with unsorted municipal waste. Always dispose of electrical and electronic products and, where applicable, rechargeable and non-rechargeable batteries, at an appropriate official recycling/ collection point.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

**ACHTUNG: Das Gerät wird heiß. Halten Sie es stets außer Reichweite von Kindern.**

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

---

- Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- ⊘ Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einem Behälter oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Wenn Sie das Gerät im Badezimmer verwenden, ziehen Sie den Netzstecker nach dem Gebrauch, da Wasser in der Nähe auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellt.
- Als zusätzliche Schutzmaßnahme sollten Sie in den Stromkreislauf im Badezimmer eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsdifferenzstrom nicht über 30mA einbauen. Fragen Sie einen Elektriker um Rat.
- Verbrennungsgefahr. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kleinkindern, vor allem während es in Betrieb ist oder abkühlt.
- Stellen Sie das Gerät und gegebenenfalls die Ladestation stets auf einen hitzebeständigen, stabilen, flachen Untergrund.

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Ist das Stromkabel beschädigt, verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall mehr und geben Sie es bei einem autorisierten Remington® Servicehändler in Ihrer Nähe zur Reparatur oder zum Umtausch ab, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass kein Bestandteil des Geräts mit dem Gesicht, dem Nacken oder der Kopfhaut in Berührung kommt.
- Bringen Sie den Netzstecker und das Netzkabel nicht mit beheizten Oberflächen in Berührung.
- Verwenden Sie nur das von uns zur Verfügung gestellte Zubehör.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Kabel nicht knicken oder verdrehen.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Schäden.
- Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

---

## HAUPTMERKMALE

---

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. Stylingplatten mit schwarzer Titanium-Keramik-Beschichtung | 4. Bereitschaftsanzeige           |
| 2. Innovative Stylingplatten-Aufhängung                       | 5. Kabeldrehgelenk                |
| 3. Ein-/Ausschalter und Transportverriegelung                 | 6. Schutzhülle (nicht abgebildet) |

---

## BEDIENUNGSANLEITUNG

---

- Achten Sie vor dem Gebrauch darauf, dass das Haar sauber, trocken und nicht verheddert ist.
  - Verwenden Sie für den zusätzlichen Schutz Ihres Haares ein Hitzeschutzspray.
  - Haarsprays enthalten entzündliche Stoffe – verwenden Sie kein Haarspray, während das Gerät in Betrieb ist.
  - Teilen Sie das Haar vor dem Stylen ab. Stylen Sie zuerst die untenliegenden Strähnen.
1. Schließen Sie den Styler ans Stromnetz an und schalten Sie ihn ein (I). Die Kontrolllampe leuchtet auf und die Stylingplatten werden automatisch entsperrt.
  2. Nach 30 Sekunden ist Ihr Styler betriebsbereit. Die maximal erreichbare Temperatur beträgt 200°C.
  3. Glätten Sie immer nur einzelne Strähnen. Lassen Sie den Haarglätter ohne zu stoppen durch die gesamte Länge des Haars gleiten.
  4. Diesen Vorgang pro Strähne maximal zweimal wiederholen, um Schäden am Haar zu vermeiden.

5. Wenn Sie fertig sind, schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Netzstecker aus der Steckdose.
6. Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen und Verstauen vollständig abkühlen.

## **Verstauen**

Die Stylingplatten können zum einfachen Verstauen verriegelt werden:

Um die Stylingplatten zu sperren, klappen Sie sie zusammen und vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Aus- und Sperrschalter in der ausgeschalteten Position (O) ist.

Zur Aufbewahrung ziehen Sie die mitgelieferte Schutzhülse über die zusammengeklappten Stylingplatten.

---

## **REINIGUNG UND PFLEGE**

---

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Wischen Sie alle Oberflächen mit einem feuchten Tuch ab.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungs- oder Lösungsmittel.

---

## **RECYCLING**

---



Um durch giftige Substanzen hervorgerufene Gefahren für Gesundheit und Umwelt zu vermeiden, dürfen Geräte sowie wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien, die mit einem dieser Symbole gekennzeichnet sind, nicht mit unsortiertem Siedlungsabfall entsorgt werden. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Produkte und gegebenenfalls wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien bei entsprechenden amtlichen Recycling- / Rücknahmestellen.



Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

**WAARSCHUWING: Dit apparaat is heel warm. Houd het daarom altijd buiten het bereik van kinderen.**

NL

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/ instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- ⊘ Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs die water of andere vloeistoffen bevatten.
- Wanneer het apparaat in de badkamer wordt gebruikt, dient u de stekker na gebruik uit het stopcontact te halen aangezien de aanwezigheid van water een gevaar vormt, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- Voor aanvullende veiligheid wordt de installatie van een aardlekschakelaar (ALS) met een nominale lekstroom die niet groter is dan 30mA geadviseerd. Raadpleeg uw installateur.
- Gevaar op brandwonden. Houd het apparaat buiten het bereik van jonge kinderen, vooral tijdens gebruik en tijdens het afkoelen.
- Plaats het apparaat altijd met de standaard, indien voorzien, op een hittenbestendig, stabiel, vlak oppervlak.

- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als de stekker in het stopcontact zit.
- Indien het snoer beschadigd is, dient u het gebruik direct te stoppen en contact op te nemen met het Remington® Service Center voor reparatie of vervanging om eventuele risico's te vermijden.
- Vermijd dat enig deel van het apparaat in contact komt met het gezicht, nek, oren of hoofdhuid.
- Houd het snoer en de stekker uit de buurt van warmtebronnen.
- Gebruik geen andere accessoires of hulpstukken anders dan die door Remington® zijn/worden geleverd.
- Gebruik het apparaat niet wanneer deze beschadigd is of storingen vertoont.
- Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid of beschadigd is.
- Wickel het snoer niet om het apparaat. Controleer het snoer regelmatig op tekenen van schade.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.

---

## BELANGRIJKSTE KENMERKEN

---

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1. Zwart titanium keramisch gecoate platen               | 4. Controlelampje                   |
| 2. Unieke plaatophanging                                 | 5. Draaibaar snoer                  |
| 3. Gecombineerde aan-uitschakelaar en plaatvergrendeling | 6. Beschermerhoes (Geen afbeelding) |

---

## GEBRUIKSAANWIJZING

---

- Zorg dat het haar schoon, droog en klitvrij is, voordat u met het stylen begint.
- Voor extra bescherming kunt u een hittebestendige spray gebruiken.
- Haarspray bevat brandbare materialen - gebruik deze niet terwijl u het apparaat gebruikt.
- Verdeel het haar in secties, voordat u met het stylen begint. Begin altijd eerst met de onderste laag.
- 1. Steek de stekker van de styler in het stopcontact en schakel deze in (I). Het indicatielampje gaat branden en de platen zullen automatisch worden ontgrendeld.
- 2. Uw styler is na 30 seconden klaar voor gebruik. De maximale temperatuur bedraagt 200 °C.
- 3. Style iedere keer één sectie van het haar en laat het apparaat in één beweging langs de gehele lengte van het haar glijden.
- 4. Herhaal deze beweging maximaal 2 keer per haarlok om beschadiging te voorkomen.
- 5. Na gebruik zet u het apparaat uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.
- 6. Laat het apparaat afkoelen, voordat deze wordt gereinigd en opgeborgen.

**Opbergen**

De platen kunnen samen worden vergrendeld, voor gemakkelijk opbergen: Om te vergrendelen, sluit de platen en zorg dat de gecombineerde aan-uitschakelaar en opslagvergrendeling zich in de uit-stand (O) bevindt om de platen te vergrendelen. Om op te slaan, steek de gesloten platen in de meegeleverde beschermhoes.

NL

**REINIGING EN ONDERHOUD**

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
- Veeg alle oppervlakken af met een vochtige doek.
- Gebruik geen agressief of schurend reinigingsmiddel of oplosmiddel.

**RECYCLING**

Om milieu- en gezondheidsproblemen door gevaarlijke stoffen te vermijden, mogen apparaten en oplaadbare en niet oplaadbare batterijen met een van deze symbolen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Breng elektrische en elektronische producten en, indien van toepassing, oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen, altijd naar een officieel recycling-/inzamelpunt.


Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

**AVERTISSEMENT : Cet appareil est chaud. Tenir à tout moment hors de portée des enfants.**

---

## MISES EN GARDE IMPORTANTES

---

- L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Cet appareil doit rester hors de portée des enfants.
-  Veillez à ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après usage. La proximité de l'eau présente un danger même lorsque l'appareil est éteint.
- Pour une protection supplémentaire, l'installation de courant résiduel (RCD) avec un différentiel résiduel nominal ne dépassant pas 30mA est recommandée. Demandez de l'aide à un électricien.
- Risque de brûlure. Veillez à maintenir l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier lorsque vous utilisez l'appareil et lorsqu'il refroidit.
- Placez toujours l'appareil avec son support, le cas échéant, sur une surface plate, stable et résistante à la chaleur.
- Ne laissez en aucun cas l'appareil sans surveillance quand il est connecté au réseau électrique.

- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et renvoyez-le au service consommateurs Remington agréé le plus proche en vue de sa réparation ou de sa substitution afin d'éviter tout risque.
- Evitez tout contact de l'appareil avec le visage, le cou ou le cuir chevelu.
- Veillez à maintenir le cordon d'alimentation et la prise électrique à distance des surfaces chauffées.
- Ne pas utiliser d'autres accessoires que ceux fournis.
- N'utilisez pas l'appareil s'il fonctionne mal ou est endommagé.
- Ne pas tordre et enrouler le cordon autour de l'appareil.
- Inspectez régulièrement le cordon pour détecter tout dommage apparent.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.

---

## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

---

- |  |  |
|--|--|
| 1. Plaques revêtement Black Titanium Ceramic                     | 4. Témoin lumineux                       |
| 2. Suspension de plaques unique                                  | 5. Cordon rotatif                        |
| 3. Interrupteur combiné Marche/Arrêt et verrouillage des plaques | 6. Pochette de protection (Non illustré) |
- 

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

---

- Avant utilisation, assurez-vous que les cheveux soient propres, secs et démêlés.
  - Pour une protection supplémentaire, utilisez un spray de protection contre la chaleur.
  - Les sprays pour cheveux contiennent des produits inflammables – ne pas les utiliser lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.
  - Commencez par diviser vos cheveux par mèches. Coiffez tout d'abord la partie inférieure.
1. Branchez le lisseur et allumez-le (I). Le témoin lumineux s'allume et les plaques se déverrouillent automatiquement.
  2. Votre lisseur sera prêt à être utilisé après 30 secondes. La température maximale qu'il peut atteindre est de 200° C.
  3. Travaillez sur une mèche à la fois, passez le lisseur sur toute la longueur sans vous arrêter.
  4. Répétez uniquement deux fois par mèche afin d'éviter d'abîmer les cheveux.
  5. Lorsque vous avez terminé, éteignez l'appareil et débranchez-le.
  6. Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer et de le ranger.

## Rangement

Les plaques peuvent être verrouillées ensemble pour un rangement facile :

Pour verrouiller l'appareil, fermez les plaques et veillez à ce que le bouton combiné de marche/arrêt et de verrouillage des plaques pour le rangement soit réglé sur la position d'arrêt (O) pour verrouiller les plaques.

Pour ranger l'appareil, insérez les plaques fermées dans la housse de protection fournie.

---

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

---

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.
- Essuyez toutes les surfaces avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas des produits d'entretien abrasifs ou des solvants.

---

## RECYCLAGE

---



Afin d'éviter les problèmes occasionnés à l'environnement et à la santé par des substances dangereuses, les appareils et les batteries rechargeables et non rechargeables présentant l'un de ces symboles ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés.

Éliminez dans tous les cas les produits électriques et électroniques et, le cas échéant, les batteries rechargeables et non rechargeables, dans un centre officiel et approprié de collecte/recyclage.

Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

**ADVERTENCIA: Aparato caliente. Manténgase en todo momento fuera del alcance de los niños.**

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ES

- Los niños de 8 años o más y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas, y comprenden los peligros que conlleva su uso y son supervisados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- ⊘ No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Si el aparato se utiliza en un cuarto de baño, desenchúfelo tras su uso, ya que la proximidad de agua constituye un peligro incluso cuando esté apagado.
- Para mayor protección se recomienda instalar un interruptor diferencial con una corriente residual nominal que no supere los 30 mA en el circuito eléctrico del cuarto de baño. Pida ayuda a un electricista.
- Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños, especialmente durante su uso y mientras se enfría.
- Si el aparato incorpora soporte, utilícelo siempre para colocar el aparato en una superficie plana, estable y resistente al calor.
- Nunca deje el aparato desatendido cuando esté conectado a la toma de corriente.

- A fin de evitar riesgos, si el cable resultase dañado, deje de utilizar el aparato inmediatamente y devuélvalo al distribuidor autorizado de Remington® más cercano para su reparación o sustitución.
- No permita que ninguna parte del aparato toque la cara, el cuello o el cuero cabelludo.
- Mantenga el enchufe y el cable de alimentación alejados de superficies calientes.
- No utilice accesorios no suministrados por Remington.
- No use el aparato si está dañado o funciona mal.
- No retuerza ni enrolle el cable, tampoco alrededor del aparato.
- Compruebe el cable con regularidad para detectar cualquier señal de daños.
- Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.

---

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

---

- |   |  |
|---|--|
| 1. Placas con recubrimiento cerámico de titanio negro                 | 4. Indicador luminoso                            |
| 2. Exclusivo sistema de suspensión de placas                          | 5. Cable giratorio                               |
| 3. Interruptor combinado de encendido/apagado y dispositivo de cierre | 6. Funda protectora (no se muestra en la imagen) |

---

## INSTRUCCIONES DE USO

---

- Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que el pelo esté limpio, seco y desenredado.
  - Para mayor protección, aplique un spray protector contra el calor.
  - La laca contiene materiales inflamables: no la aplique mientras utilice el aparato.
  - Divida el pelo en secciones antes de moldearlo. Trabaje siempre primero las capas inferiores.
1. Enchufe la alisadora y enciéndala (I). El piloto indicador se iluminará y las placas se desbloquearán automáticamente.
  2. Pasados 30 segundos, la alisadora estará lista para usar. Alcanzará una temperatura máxima de 200°C.
  3. Alisando los mechones uno a uno, pase la plancha por toda la longitud del pelo, sin detenerse.
  4. No repita la operación más de dos veces por mechón para evitar dañar el pelo.
  5. Cuando haya acabado, apague el aparato y desenchúfelo.
  6. Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo y guardarlo.

### Almacenamiento

Las posición de las placas puede bloquearse para que sea más fácil guardar el aparato: Para bloquear las placas, ciérrelas y compruebe que el interruptor combinado de encendido/apagado y de bloqueo está en posición **(O)** para inmovilizar las placas juntas.



Para guardar el aparato, introduzca las placas cerradas en la bolsa protectora proporcionada.

---

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

---

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar.
- Limpie todas las superficies con un paño húmedo.
- No utilice disolventes o agentes de limpieza fuertes o abrasivos.

---

## RECICLAJE

---

ES



Para evitar problemas medioambientales y de salud derivados de sustancias peligrosas, los electrodomésticos y las pilas recargables y no recargables en las que aparezca uno de estos símbolos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Deseche siempre los aparatos eléctricos y electrónicos y, cuando corresponda, las pilas recargables y no recargables, en puntos oficiales de recogida/reciclado adecuados.

Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

**AVVERTIMENTO: Le superfici di questo apparecchio diventano calde. Tenere fuori dalla portata dei bambini.**

---

## IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

---

- L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- ⊘ Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Quando l'apparecchio viene utilizzato in bagno, scollegarlo dalla presa dopo l'uso dato che la vicinanza di acqua rappresenta un rischio anche quando è spento.
- Per una protezione aggiuntiva è consigliabile l'installazione di un interruttore differenziale (RCD) con corrente nominale operativa residua non superiore a 30mA. Chiedere ad un elettricista per avere dei consigli.
- Rischio di ustione. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, specialmente durante l'uso e il raffreddamento.
- Posizionare l'apparecchio con la sua base di supporto, all'occorrenza, su una superficie termoresistente, piana e stabile.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentatore.

- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, smettere immediatamente di utilizzare l'apparecchio e consegnarlo al centro di assistenza Remington® autorizzato più vicino per la riparazione o la sostituzione per evitare ulteriori rischi.
- Non mettere a contatto qualsiasi parte dell'apparecchio con volto, collo o cuoio capelluto.
- Tenere la spina e il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o malfunzionante.
- Non attorcigliare o arrotolare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.
- Controllare regolarmente il cavo per verificare la presenza di eventuali danni.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.

IT

---

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI

---

- |   |   |
|---|---|
| 1. Piastre rivestite di ceramica e titanio nero | 4. Indicatore luminoso                    |
| 2. Sistema unico di sospensione delle piastre   | 5. Cavo girevole                          |
| 3. Interruttore On/Off e blocco delle piastre   | 6. Cappuccio di protezione (Non mostrato) |

---

## ISTRUZIONI PER L'USO

---

- Prima dell'uso, assicurarsi che i capelli siano puliti, asciutti e senza nodi.
  - Per una protezione extra utilizzare uno spray protettivo per il calore.
  - Gli spray per capelli contengono sostanze infiammabili – non utilizzare mentre l'apparecchio è in uso.
  - Suddividere i capelli in ciocche prima di procedere allo styling. Iniziare dalle ciocche più basse.
1. Collegare la piastra e accenderla (I). La spia si accenderà e le piastre si sbloccheranno automaticamente.
  2. La vostra piastra sarà pronta per l'uso dopo 30 secondi. La temperatura massima raggiunta sarà di 200°C.
  3. Lavorare su una ciocca per volta, passare la piastra sull'intera lunghezza del capello, senza fermarsi.
  4. Ripetere solo due volte per ciocca per evitare di danneggiare i capelli.
  5. Appena finito, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente.
  6. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo e riporlo.

## Come riporla

Le piastre possono essere bloccate insieme per riporre comodamente l'apparecchio:

Per bloccare, chiudere le piastre e assicurarsi che l'interruttore combinato acceso/spento e il blocco delle piastre siano spenti (O) per bloccare insieme le piastre.

Per conservare, inserire le piastre chiuse nel manicotto protettivo in dotazione.

---

## PULIZIA E MANUTENZIONE

---

- Scollegare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare.
- Passare un panno umido su tutte le superfici.
- Non usare agenti di pulizia o solventi corrosivi o abrasivi.

---

## RICICLO

---



Per evitare problemi di salute ed ambientali dovuti a sostanze pericolose, gli apparecchi e le batterie ricaricabili e non ricaricabili contrassegnati con uno di questi simboli non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati. Smaltire i prodotti elettrici ed elettronici e, quando possibile, le batterie ricaricabili e non ricaricabili, in un punto di raccolta autorizzato per il riciclo/la raccolta.

Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

**ADVARSEL: Dette apparat er meget varmt. Det skal holdes uden for børns rækkevidde.**

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- ⊘ Brug ikke dette apparat i nærheden af et badekar, brusebad, håndvask eller andre beholdere med vand.
- Hvis apparatet bruges på et badeværelse, skal dets stik tages ud efter brug, da vand i nærheden af produktet udgør en fare, selv når den er slukket.
- For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) med en mærkeudløsestrøm på højst 30mA. Spørg en elektriker til råds.
- Forbrændingsfare. Enheden skal holdes uden for børns rækkevidde, særligt under brug og afkøling.
- Stil altid enheden med den tilhørende holder, hvis nogen, på en varmeresistent, stabil og plan overflade.
- Efterlad aldrig enheden uden opsyn, når den er sluttet til stikkontakten.
- Hvis strømledningen til denne enhed beskadiges, skal du straks stoppe med at bruge den og aflevere apparatet til nærmeste autoriserede Remington® servicecenter for at få det udskiftet eller repareret.
- Lad ingen af apparatets dele komme i kontakt med ansigt, nakke eller hovedbund.
- Hold strømstik og ledning væk fra varme overflader.
- Brug ikke andet tilbehør eller dele end det, som leveres af os.
- Undgå at vride eller bøje ledningen og vikl den ikke om produktet.

- Efterse jævnligt ledningen for tegn på beskadigelse.
- Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.

---

## HOVEDFUNKTIONER

---

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. Sorte titanium-keramisk belagte plader | 4. Indikatorlys                 |
| 2. Unik pladefastgørelse                  | 5. Drejbar ledning              |
| 3. Kombineret tænd/sluk-knap og pladelås  | 6. Beskyttende pose (ikke vist) |
- 

## INSTRUKTIONER FOR BRUG

---

- Forud for brug sikres det, at håret er rent, tørt og fri for knuder.
  - For ekstra beskyttelse benyttes der en hårbeskytter i sprayform.
  - Hårspray indeholder brændbart materiale –brug ikke mens du benytter dette produkt.
  - Inddel håret i sektioner forud for styling. Udfør stylingen på det inderste først.
1. Slut styleren til stikkontakten, og tænd den (I). Indikatorlampen lyser, og pladerne låses op.
  2. Din styler er klar til brug efter 30 sekunder. Stylerens maks. temperatur er 200°C.
  3. Arbejd på en sektion af gangen, ved at føre glattejernet fra ende til anden, langs hele hårets længde, uden at gøre ophold.
  4. Gentag kun handlingen to gange for hver sektion, for at undgå at gøre skade på håret.
  5. Sluk og træk stikket ud når du er færdig.
  6. Lad apparatet køle ned forud for at gøre det rent og lægge det væk.

### Opbevaring

Pladerne kan låses sammen for nem opbevaring:

Pladerne låses ved at stille den kombinerede kontakt til temperaturindstilling og tænd/sluk på positionen slukket (O), for at låse pladerne sammen.

Opbevar styleren ved at føre de lukkede plader ind i den beskyttende pose.

---

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

---

- Tag apparatets stik ud og lad det køle af.
  - Tør alle overfladerne af med en fugtig klud.
  - Undgå at bruge skrappe eller slibende rengørings- eller opløsningsmidler.
- 

## GENBRUG

---



For at undgå miljø- og sundhedsmæssige problemer forårsaget af farlige stoffer, må apparater og genopladelige og ikke-genopladelige batterier, der er mærket med et af disse symboler, ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald. Udtjente elektriske og elektroniske produkter samt genopladelige og ikke-genopladelige batterier fra produkterne skal afleveres på en godkendt genbrugsplads eller indsamlingssted.

Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

**VARNING: Denna apparat är varm. Förvaras utom räckhåll för barn.**

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- ⊘ Använd inte denna apparat nära badkar, dusch, handfat eller andra behållare för vatten.
- Dra ur nätsladden från vägguttaget efter användning i badrummet eftersom närheten till vatten utgör en riskfaktor även när den är avstängd.
- För ytterligare skydd är det önskvärt att man installerar en jordfelsbrytare med en märkutlösningström som inte överstiger 30 mA. Rådfråga en elektriker.
- Risk för brännskador. Håll apparaten utom räckhåll för småbarn, speciellt under användning och när den svalnar.
- Placera alltid apparaten med dess ställ, om sådant finns, på ett värmetåligt, stabilt och platt underlag.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är ansluten till elnätet.
- Om apparatens nätsladd är skadad ska man omedelbart avbryta användningen och apparaten ska lämnas tillbaka till närmaste serviceavdelning för Remington® för reparation eller byte till en annan apparat eftersom en skadad nätsladd innebär en riskfaktor.

- Låt inte någon del av apparaten vidröra ansiktet, nacken eller hårbotten.
- Låt inte stickkontakt och nätsladd komma i kontakt med varma ytor.
- Använd inga andra tillbehör än de som medföljer.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- Undvik att vrida och snurra på sladden.
- Snurra inte nätsladden runt apparaten. Kontrollera regelbundet att nätsladden inte är skadad.
- Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för salonger.

---

## NYCKELFUNKTIONER

---

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 1. Svarta titanplattor med keramisk beläggning | 4. Indikatorlampa            |
| 2. Unik upphängning av plattorna               | 5. Vridbart sladdfäste       |
| 3. Kombinerad strömbrytare och svänglås        | 6. Skyddsfodral (Visas inte) |

---

## BRUKSANVISNING

---

- Före användning ska håret vara torrt, rent och genomkammat.
  - En värmeskyddande spray kan användas för extra skydd.
  - Hårspray innehåller brandfarliga ämnen – får ej samtidigt som produkten.
  - Dela upp håret före stylingen. Styla de undre lagren först.
1. Sätt i kontakten till stylern och sätt på den (I). Indikatorlampan tänds och plattorna låses automatiskt upp.
  2. Din styler är klar att användas efter 30 sekunder. Maximal temperatur som uppnås är 200 °C.
  3. För plattången längs en hårslinga i taget utmed hela hårlängden utan att stanna.
  4. Upprepas endast två gånger per hårslinga för att förhindra skador på håret.
  5. När du är klar stänger du av apparaten och drar ur sladden.
  6. Låt apparaten svalna före rengöring och förvaring.

### Förvaring

Plattorna kan låsas ihop för enkel förvaring:

För att låsa, fäll ihop plattorna och se till att strömbrytaren/förvaringslåset är i av-positionen (O) för att fälla ihop plattorna.

Lägg de stängda plattorna i det medföljande skyddsfodralet för förvaring.

---

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

---

- Dra ur sladden och låt apparaten svalna.
- Torka apparatens ytor med en fuktig trasa.
- Använd inte starka eller slipande rengöringsmedel eller lösningar.



---

## ÅTERVINNING

---




För att undvika miljö- och hälsoproblem pga. farliga ämnen får man inte kassera apparater eller laddningsbara och icke-laddningsbara batterier märkta med någon av dessa symboler i osorterat kommunalt avfall. Elektriska och elektroniska produkter och, där tillämpligt, laddningsbara och icke-laddningsbara batterier ska alltid kasseras vid en lämplig, officiell återvinnings-/uppsamlingsstation.

Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen. Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

**VAROITUS: Tämä laite on kuuma. Pidettävä aina poissa lasten ulottuvilta.**

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
-  Älä käytä tätä laitetta kylpyammeen, suihkun, pesualtaan tai muun vettä sisältävän säiliön lähellä.
- Irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen, jos laitetta käytetään kylpyhuoneessa, sillä veden läheisyys aiheuttaa vaaran, vaikka olisi pois päältä.
- Turvallisuuden vuoksi suosittelemme asentamaan vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka luokiteltu laukaisuvirta ei saa ylittää arvoa 30 mA. Pyydä sähköasentajalta neuvoja.
- Palovammojen vaara. Pidä laite poissa pienten lasten ulottuvilta, etenkin käytön ja jäähtymisen aikana.
- Aseta laite aina telineessä, jos käytettävissä, lämpöä kestäväälle, vakaalle ja tasaiselle pinnalle.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on yhdistetty virtalähteeseen.
- Jos laitteen virtajohto vaurioituu, keskeytä käyttö välittömästi ja palauta laite lähimpään valtuutettuun Remington®-huoltoliikkeeseen korjattavaksi tai vaihdettavaksi vaaran välttämiseksi.

- Vältä koskettamasta laitteella kasvoja, kaulaa tai päänahkaa.
- Pidä pistoke ja virtajohto etäällä kuumista pinnoista.
- Älä käytä muita kuin suosittelemiamme lisäosia.
- Älä väännä tai taivuta johtoa, äläkä kierrä sitä laitteen ympärille.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai siinä on toimintahäiriöitä.
- Älä väännä tai taivuta johtoa, äläkä kierrä sitä laitteen ympärille. Tarkista johto säännöllisesti vaurioiden varalta.
- Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

---

## TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET

---

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. Keraamisesti pinnoitetut muotoilulevyt | 4. Merkkivalo                   |
| 2. Ainutlaatuinen levyn jousitus          | 5. Pyörivä johto                |
| 3. Yhdistetty virtakytkin ja saranalukko  | 6. Suojaava kotelo (Ei kuvassa) |
- 

## KÄYTTÖOHJEET

---

FI

- Varmista ennen laitteen käyttöä, että hiuksesi ovat puhtaat, kuivat ja takuttomat.
  - Käytä lämpösuojausihkettä lisäsuojan saamiseksi.
  - Hiussuihkeet sisältävät syttyvää materiaalia – älä käytä niitä laitteen käytön aikana.
  - Jaottele hiukset osioihin ennen muotoilua. Muotoile alimmat kerrokset ensin.
1. Kytke muotoilija verkkovirtaan ja kytke se päälle (I). Merkkivalo syttyy ja muotoilulevyt vapautuvat automaattisesti.
  2. Muotoilija on käyttövalmis 30 sekunnin kuluttua. Saavutettava enimmäislämpötila on 200 °C.
  3. Työskentele osio kerrallaan ja vedä muotoilurautaa hiusten läpi niiden koko pituudelta pysäyttämättä.
  4. Toista vain kaksi kertaa osiota kohden hiusvaurioiden välttämiseksi.
  5. Sammuta laite käytön jälkeen ja irrota verkkovirrasta.
  6. Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista tai säilytykseen laittamista.

### Säilyttäminen

Levyt voidaan lukita toisiinsa säilytyksen helpottamiseksi:

Lukitse sulkemalla muotoilulevyt ja varmista, että yhdistetty virtakytkin ja säilytyslukitus ovat poissa päältä (O), jotta muotoilulevyt lukittuvat yhteen.

Aseta säilytykseen työntämällä suljetut muotoilulevyt mukana tulevaan suojukseen.

---

## PUHDISTUS JA HOITO

---

- Irrota laite sähkövirrasta ja anna sen jäähtyä.
- Pyyhi kaikki pinnat kostealla liinalla.
- Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia.

---

**KIERRÄTYS**

---



Jotta vältettäisiin vaarallisista aineista ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, näillä symboleilla varustettuja laitteita sekä ladattavia ja kertakäyttöisiä paristoja ei saa hävittää lajittelemattomana sekajätteenä. Hävitä sähkö- ja elektroniikkatuotteet sekä, mikäli sovellettavissa, ladattavat ja kertakäyttöiset paristot asianmukaiseen viralliseen kierrätys-/keräilypisteeseen.

Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro. Retire todo o material de embalagem antes do uso.

**ADVERTÊNCIA: este aparelho aquece. Mantenha-o afastado do alcance das crianças a todo o momento.**

## MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/ supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
- ⊘ Não utilize o aparelho perto de casas de banho, duches, bacias ou outros recipientes que contêm água.
- Quando o aparelho for usado numa casa de banho, desligue-o da corrente elétrica após a utilização, uma vez que a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho se encontra desligado.
- Para proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corte diferencial com uma corrente residual de funcionamento não superior a 30 mA no circuito elétrico que serve a casa de banho. Peça mais informações a um eletricista.
- Perigo de queimadura. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, particularmente durante a utilização e o arrefecimento.
- Coloque sempre o aparelho sobre a base, se fornecida, numa superfície estável, plana e resistente ao calor.

- Nunca deixe o aparelho desacompanhado quando estiver ligado à corrente elétrica.
- Caso o cabo da unidade fornecido fique danificado, cesse imediatamente a sua utilização e entregue-o no representante de assistência técnica Remington® autorizado mais próximo, para reparação ou substituição com vista a evitar riscos.
- Evite o contacto de qualquer parte do aparelho com o rosto, o pescoço ou o couro cabeludo.
- Mantenha a ficha e o cabo de alimentação afastados de superfícies aquecidas.
- Não utilize peças que não recomendadas pela nossa empresa.
- Não torça, dobre ou enrole o cabo à volta do aparelho.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.
- Não torça, dobre ou enrole o cabo à volta do aparelho. Verifique o cabo regularmente em busca de danos.
- Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.

---

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

---

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1. Placas com revestimento de cerâmica de titânio preto | 4. Luz indicadora                |
| 2. Suspensão de placas única                            | 5. Cabo giratório                |
| 3. Botão on/off combinado e bloqueador de placas        | 6. Capa protetora (não mostrado) |

---

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

---

- Antes de usar, certifique-se de que o cabelo está limpo, seco e desembaraçado.
  - Para proteção adicional, utilize um spray de proteção de calor.
  - Os sprays de cabelo contêm material inflamável, por isso não os utilize ao mesmo tempo que usa o aparelho.
  - Separe o cabelo em secções antes de modelar. Modele primeiro as camadas inferiores.
1. Ligue o modelador à corrente elétrica e ligue-o (I). A luz indicadora irá acender-se e as placas irão desbloquear-se automaticamente.
  2. O seu modelador estará pronto para ser utilizado passados 30 segundos. A temperatura máxima que este atingirá será de 200 °C.
  3. Trabalhando uma secção de cada vez, passe o alisador em todo o comprimento do cabelo, sem parar.
  4. Não repita mais de duas vezes por secção para evitar danificar o cabelo.
  5. Ao terminar, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
  6. Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o limpar e armazenar.

### Armazenamento

As placas podem ser armazenadas em conjunto para um armazenamento fácil:

Para bloquear, feche as placas e certifique-se de que o interruptor combinado on/off e bloqueador de armazenamento se encontra na posição off (O) para bloquear ambas as placas.

Para armazenar, insira as placas fechadas na capa protetora fornecida.

---

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

---

- Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe arrefecer.
- Limpe todas as superfícies com um pano húmido.
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos, nem solventes.

---

### RECICLAGEM

---




Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas, os aparelhos e baterias recarregáveis e não recarregáveis com um destes símbolos não deverão ser eliminados com o lixo doméstico normal. Elimine sempre os produtos elétricos e eletrónicos e, quando aplicável, as baterias recarregáveis e não recarregáveis, no ponto de reciclagem/recolha oficial apropriado.

Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

**UPOZORNENIE: Tento prístroj je horúci. Uchovávajte ho vždy mimo dosahu detí.**

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospelšej osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
-  Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vane, sprchy, umývadla alebo iných nádob s vodou.
- Keď je prístroj používaný v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je vypnutý.
- Pre dodatočnú ochranu odporúčame inštaláciu zariadenia na zvyškový prevádzkový prúd s menovitou hodnotou neprevyšujúcou 30 mA. Poradte sa s elektrikárom.
- Nebezpečenstvo popálenia. Nenechávajte prístroj v dosahu malých detí, najmä počas používania a kým nevychladne.
- Vždy umiestnite prístroj s podstavcom, ak nejaký má, na tepelne odolný, stabilný a rovný povrch.
- Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je pripojený k zdroju napätia.



- Ak sa elektrický kábel tohto prístroja poškodí, prestaňte okamžite s jeho používaním a prístroj odovzdajte do najbližšieho servisného strediska Remington® na opravu alebo výmenu, aby ste predišli akémukoľvek riziku.
- Nedovoľte, aby sa akákoľvek časť prístroja dotkla tváre, krku alebo kože na temene hlavy.
- Elektrickú zástrčku a kábel nenechávajte v blízkosti horúcich povrchov.
- Nepoužívajte iné ako nami dodávané nadstavce.
- Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený alebo nefunguje správne.
- Kábel nestáčajte ani nekrčte, a neobtáčajte ho okolo prístroja. Kábel pravidelne kontrolujte, či nejaví akékoľvek známky poškodenia.
- Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo používanie v kaderníctvach.

## DÔLEŽITÉ FUNKCIE

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. Keramické žehliace plochy potiahnuté čiernym titánom      | 4. Svetelná kontrolka                |
| 2. Jedinečné upevnenie a odpruženie žehliacich plôch         | 5. Otočný kábel                      |
| 3. Kombinovaný vypínač On/Off (zapnuté/vypnuté) a zámok kĺbu | 6. Ochranné puzdro (bez vyobrazenia) |

SK

## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

- Pred použitím musia byť vlasy čisté, suché a rozčesané.
  - Pre ochranu navyše použite sprej na ochranu pred teplom.
  - Vlasové spreje obsahujú horľavé materiály – počas používania prístroja ich nepoužívajte.
  - Pred úpravou vlasy rozdeľte. Nižšie vrstvy upravujte ako prvé.
1. Žehličku zapojte do elektrickej siete a zapnite ju (I). Svetelná kontrolka ukazovateľa sa zapne a plochy sa automaticky odomknú.
  2. Vaša žehlička bude pripravená na použitie po 30 sekundách. Maximálna teplota, ktorú dosiahne, bude 200°C.
  3. Úpravu uskutočnite po etapách. V jednej etape prejdite žehličkou celou dĺžkou vlasov bez zastavenia.
  4. Na jednom prameni opakujte žehlenie najviac dvakrát, aby ste si vlasy nepoškodili.
  5. Po skončení prístroj vypnite a vytiahnite ho zo zásuvky.
  6. Pred čistením a uložením nechajte prístroj vychladnúť.

## Uskladnenie

Plochy sa dajú do seba uzamknúť kvôli ľahšiemu uskladneniu.

Na uzamknutie zatvorte plochy a dbajte o to, aby bol kombinovaný spínač on/off a zámok na uskladnenie v pozícii off (O), aby ste plochy spolu uzamkli. Na uskladnenie vložte zatvorené plochy do ochranného puzdra, ktoré je súčasťou balenia.

---

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

---

- Prístroj odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť.
- Všetky povrchy utrite vlhkou utierkou.
- Nepoužívajte drsné alebo abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

---

## RECYKLÁCIA

---



Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok, prístroje a nabíjacie a nenabíjacie batérie označené niektorým z týchto symbolov nesmú byť likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. výrobky a prípadne nabíjacie a nenabíjacie batérie vždy odovzdajte na príslušnom oficiálnom mieste pre recykláciu / zber.

Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

**UPOZORNĚNÍ: Tento přístroj je horký. Vždy uchovávejte mimo dosah dětí.**

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- ⚠ Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti van, sprch, umyvadel či jiných nádob obsahujících vodu.
- Pokud přístroj používáte v koupelně, po použití ho vypojte ze sítě. Blízkost vody totiž představuje nebezpečí, i když je vypnutý.
- Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalace proudového chrániče RCD s vybavovacím reziduálním proudem nepřekračujícím 30mA. Požádejte o radu elektrikáře.
- Riziko popálení. Uchovávejte spotřebič mimo dosah malých dětí, zejména při používání a chlazení.
- Spotřebič vždy uložte na jeho stojan (je-li k dispozici) na horkuvzdorný, stabilní rovný povrch.
- Když je spotřebič zapojený do elektřiny, nenechávejte ho nikdy bez dozoru.
- Pokud je přívodní šňůra tohoto přístroje poškozená, okamžitě přestaňte přístroj používat a předejte ho nejbližšímu autorizovanému servisu značky Remington®, aby vám přístroj opravili či vyměnili za jiný. Vyvarujete se tak možnému nebezpečí.

- Nedovolte, aby se jakákoliv část zařízení dotkla obličeje, krku nebo hlavy.
- Napájecí šňůru a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- Nepoužívejte jiné nástavce než ty, které vám dodáme my.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozen či pokud nefunguje správně.
- Dávejte pozor, aby se kabel nezkroutil či nezauzloval a neomotávejte ho kolem strojku šňůru pravidelně kontrolujte, zda nejeví známky poškození.
- Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.

---

## KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

---

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1. Keramické destičky potažené černým titanem                           | 4. Ukazatel světla                    |
| 2. Jedinečné uchycení destiček  | 5. Otočná šňůra                       |
| 3. Vypínač On/Off (zapnuto/vypnuto) v kombinaci s uzamykatelným kloubem | 6. Ochranná rukavice (Není zobrazeno) |

---

## INSTRUKCE PRO POUŽITÍ

---

- Před použitím se přesvědčte, že jsou vlasy čisté, suché a bez zámotků.
  - Pro speciální ochranu používejte ochranný sprej na tepelnou úpravu vlasů.
  - Laky na vlasy obsahují hořlavé materiály – nepoužívejte je, pokud zároveň používáte přístroj.
  - Oddělte vlasy, které chcete upravit jako první. Nejprve upravujte spodní vrstvy.
1. Žehličku na vlasy zapojte do sítě a zapněte ji (I). Kontrolka se rozsvítí a destičky se automaticky odemknou.
  2. Žehlička na vlasy bude připravena k použití po 30 sekundách. Maximální dosažená teplota bude 200°C.
  3. Provádějte po etapách. V jedné etapě projedte žehličkou celou délku vlasů bez zastavení.
  4. Opakujte pouze dvakrát, abyste předešli poškození vlasů.
  5. Po skončení vypněte zařízení a vytáhněte jej ze zásuvky.
  6. Před vyčištěním a uskladněním nechte přístroj vychladnout.

### Uskladnění

Destičky lze k sobě pro snadné uskladnění zamknout:

Pro zamknutí destičky zavřete a ujistěte se, že je vypínač zap/vyp v kombinaci s uzamykatelným kloubem v poloze vypnuto (O), čímž se destičky k sobě zamknou. Pro uskladnění zavřené destičky nasuňte do dodaného ochranného obalu.

---

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

---

- Vypojte přístroj ze sítě a nechte ho vychladnout.
- Veškeré povrchy otřete vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte hrubá nebo abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

## RECYKLACE




Aby nedocházelo k ničení životního prostředí a zdraví kvůli obsaženým nebezpečným látkám, přístroje a dobíjecí i nedobíjecí baterie označené jedním z těchto symbolů nesmějí být vyhazovány do smíšeného komunálního odpadu. Elektrické a elektronické výrobky, a pokud to přísluší, i dobíjecí i nedobíjecí baterie, vždy likvidujte na oficiálním recyklačním/sběrném místě.

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.

**OSTRZEŻENIE: Urządzenie jest gorące. Przechowuj urządzenie z dala od dzieci.**

## WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
-  Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych naczyń zawierających wodę.
- Jeśli urządzenie jest używane w łazience, po użyciu wyjmij wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Dla dodatkowej ochrony, w obwodzie elektrycznym należy zainstalować urządzenie różnicowoprądowe (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30mA. W tym zakresie należy się zwrócić do specjalisty elektryka.
- Ryzyko oparzeń. Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, szczególnie w trakcie użytkowania i podczas stygnięcia.
- Zawsze kładź urządzenie na podstawce, jeśli taka jest, albo na jakiejś żaroodpornej, stabilnej płaskiej powierzchni.
- Jeżeli przewód zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, natychmiast przestań wykorzystywać urządzenie i zwróć urządzenie do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego Remington® w celu naprawy lub wymiany dla uniknięcia zagrożenia.

- Nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do sieci.
- Nie dotykaj żadną częścią urządzenia do twarzy, szyi ani skóry głowy.
- Wtyczkę i przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie należy używać nakładek innych niż te, które dostarczamy.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa wadliwie.
- Nie obracaj, nie zginaj przewodu zasilającego, ani nie owijaj go wokół urządzenia. Regularnie sprawdzaj przewód, czy nie ma oznak uszkodzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.

## GLÓWNE CECHY

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Ceramiczne płytki z powłoką Black Titanium Ceramic | przechowywania                     |
| 2. Wyjątkowy system podwieszenia płytek               | 4. Lampka kontrolna                |
| 3. Zintegrowany włącznik On/Off i blokada             | 5. Obrotowy przewód sieciowy       |
|   | 6. Nasuwka ochronna (Nie pokazano) |

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Przed użyciem włosy muszą być czyste, suche i rozczesane.
  - Dla dodatkowego zabezpieczenia stosuj środek chroniący przed wysoką temperaturą.
  - Lakier do włosów zawierają materiały łatwopalne - nie używać podczas korzystania z urządzenia.
  - Przed układaniem rozdziel włosy na pasemka. W pierwszej kolejności układaj włosy najbliższej skóry.
1. Włóż wtyczkę do gniazdka i włącz prostownicę (I). Zaświeci się światelko wskaźnika i płytki zostaną automatycznie odblokowane.
  2. Po 30 sekundach prostownica będzie gotowa do użycia. Maksymalna temperatura może wynieść 200°C.
  3. Przeciągnij prostownicą wzdłuż całego pasemka włosów bez zatrzymywania się.
  4. Jedno pasemko można prostować tylko dwukrotnie, aby zapobiec uszkodzeniu włosów.
  5. Po skończeniu stylizacji, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
  6. Odczekać do ochłodzenia urządzenia, przed jego czyszczeniem i schowaniem.

### Przechowywanie

Aby ułatwić przechowywanie, płytki można zablokować.

Aby zablokować, zamknij płytki i przesun zintegrowany przełącznik w położenie wyłączone (O), aby zamknąć płytki.

Do przechowania, wsuń zamknięte płytki w dostarczoną nasuwkę ochronną.

---

## CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

---

- Wyjmij wtyczkę z gniazdka i ostudź urządzenie.
  - Wytrzyj wszystkie powierzchnie wilgotną szmatką.
  - Nie należy używać szorstkich lub ściernych środków czyszczących.
- 

## RECYKLING

---



Aby uniknąć problemów środowiskowych i zdrowotnych spowodowanych niebezpiecznymi substancjami, sprzętu, akumulatorów i baterii oznaczonych jednym z tych symboli nie należy wyrzucać z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Produkty elektryczne i elektroniczne, w tym, baterie jednorazowe i akumulatory, należy zawsze utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.



Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást. Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

**FIGYELMEZTETÉS: A készülék forró. Gyermekek elől mindig elzárva tartandó.**

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- ⊘ Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, medence vagy egyéb vizet tartalmazó edény mellett.
- Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki, mivel a víz közelsége veszélyt jelent, még akkor is, ha a készülék kikapcsolt állapotban van.
- A további védelem érdekében tanácsos áram-védőkapcsolót (RCD) beszerezni névleges maradék üzemi árammal, mely nem haladja meg a 30mA-t. Kérje ki villanyszerelő szakember tanácsát!
- Égésveszély! A készüléket kisgyermekek által el nem érhető helyen tartsa, különösen annak használata közben, illetve amíg az le nem hűl.
- A készüléket mindig annak tartójával, ha van ilyen, tegye rá egy hőálló, stabil, egyenes felületre.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor az csatlakoztatva van az áramforráshoz.
- Ha a készülék tápkábele megsérül, azonnal hagyja abba a termék használatát.

- Ne hagyja, hogy a készülék bármely része az arcához, nyakához vagy fejbőréhez érjen.
- Tartsa távol a tápkábelt és a csatlakozó dugót a fűtött felületektől.
- Ne használjon a mellékelt tartozékoktól eltérő kiegészítőket.
- Ne használja a készüléket, ha az sérült, vagy nem megfelelően működik.
- Ne csavarja vagy tekerje fel a kábelt, illetve ne tekerje a készülék köré. Rendszeresen ellenőrizze a kábelt, sérülést nyomait keresve.
- A készülék nem fodrászati vagy egyéb professzionális használatra készült.

---

## FŐ JELLEMZŐK

---

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. Fekete titán kerámia bevonatú lapok    | 4. Jelzőfény                      |
| 2. A lapok egyedileg vannak felfüggesztve | 5. Körbeforgó vezeték             |
| 3. Kombinált Be/Ki kapcsoló és csuklózár  | 6. Védőtok (Az ábrán nem látható) |
- 

## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

---

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a haj tiszta, száraz és nincs összegubancolódva.
  - A fokozott védelem érdekében használjon hővédő permetet.
  - A hajtermetek győlékony anyagot tartalmaznak – ne használja azokat a készülék használatában.
  - A formázás előtt válassza különálló részekre a haját. Először az alsóbb rétegeket formázza.
1. Dugja be a hajformázót és kapcsolja be (I). A jelzőlámpa világít és a lapok automatikusan kinyílnak.
  2. A hajformázó 30 másodperc után használatra kész. A maximálisan elérhető hőmérséklet 200°C.
  3. Egyszerre egy részen dolgozva, megállás nélkül húzza végig a hajegyesítőt a haj teljes hosszán.
  4. Csak kétszer ismétlje ezt meg egy részen, hogy ne sérüljön a haja.
  5. Ha végzett, kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a dugót.
  6. Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt megtisztítaná és eltenné.

### Tárolás

Az egyszerű tárolás érdekében a lapok összezárhatók:

A zároláshoz csukja össze a lapokat, és győződjön meg, hogy a kombinált ki-/bekapcsoló gomb és csuklózár zárt (O) pozícióban van, hogy összezárhassa a lapokat.

A tároláshoz tegye be az összecukott lapokat a mellékelt védőborítóba.

---

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

---

- Húzza ki a készüléket, és hagyja lehűlni.
- Törölje le az összes felületet egy nedves ruhával.
- Ne használjon durva vagy dörzsölő tisztítószert vagy oldószert.

## ÚJRAHASZNOSÍTÁS



Az alábbi jelölések valamelyikével ellátott készülékekben, valamint újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokban jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében ezeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az elektromos és elektronikus termékeket, és, ha vannak, az újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokat mindig a megfelelő hivatalos hulladék-újrahasznosító/begyűjtő központba kell vinni.

## ВЫПРЯМИТЕЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ДЛЯ ВОЛОС

Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: прибор горячий. Всегда храните в недоступном для детей месте.**

### ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- ⊘ Не пользуйтесь устройством вблизи ванны, душа, бассейна или прочих емкостей с водой.
- Если устройство применяется в ванной, после использования отключите его, поскольку близость к воде составляет опасность даже при выключенном приборе.
- Для дополнительной защиты, Вам необходимо установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током срабатывания не превышающим 30 мА, в электрической цепи ванной комнаты.
- Опасность получения ожогов. Держите прибор вне досягаемости маленьких детей, особенно во время использования и охлаждения.
- Обязательно устанавливайте прибор на его подставку (при наличии) на теплостойкой, устойчивой и плоской поверхности.
- Ни в коем случае не оставляйте прибор без присмотра, когда он подсоединен к блоку питания.

- При повреждении шнура следует немедленно прекратить использование устройства и вернуть устройство в ближайший авторизованный сервисный центр Remington® для ремонта или замены, чтобы избежать опасности.
- Избегайте прикосновения частей прибора к лицу, шее или коже головы.
- Шнур питания и вилку следует держать подальше от нагретых поверхностей.
- Используйте только оригинальные аксессуары.
- Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
- Не перекручивайте и не перегибайте шнур, не закручивайте его вокруг прибора. Регулярно проверяйте шнур на наличие повреждений.
- Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- |   |  |
|---|--|
| 1. Пластины с черным титановым керамическим покрытием         | 4. Световой индикатор                      |
| 2. Уникальная система подвески пластин                        | 5. Вращающийся шнур                        |
| 3. Комбинированный переключатель Вкл./Выкл. и шарнирный замок | 6. Защитный рукав (На рисунке не показано) |

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Перед эксплуатацией устройства убедитесь, что волосы чистые, сухие и не спутаны.
  - Для дополнительной защиты используйте теплозащитный спрей.
  - Спреи для волос содержат воспламеняемые вещества – не применяйте их во время эксплуатации устройства.
  - Перед укладкой разделите волосы. Сначала уложите нижние слои.
1. Подключите стайлер к сети и включите его (I). Включится индикатор, и пластины автоматически разблокируются.
  2. Стайлер будет готов к использованию через 30 секунд. Максимальная температура нагрева составит 200° С.
  3. Обработывая прядь за прядью, проводите выпрямителем по всей длине волос, не останавливаясь.
  4. Во избежание повреждения волос не проводите по одной пряди больше двух раз.
  5. По окончании выключите устройство и отключите его от сети.
  6. Перед чисткой или хранением устройства его необходимо остудить.

## Хранение

Для облегчения хранения пластины можно заблокировать вместе.

Чтобы заблокировать пластины вместе, соедините их и убедитесь, что комбинированный переключатель вкл./выкл. с фиксатором находится в выключенном положении (0).

Для хранения вставьте соединенные пластины в защитный рукав из комплекта поставки.

---

## ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

- Отключите устройство от сети и дайте ему остыть.
- Протрите все поверхности влажной тряпкой.
- Не используйте агрессивные, абразивные моющие вещества или растворители.

---

## ПОВТОРНАЯ ПЕРЕРАБОТКА

---



Во избежание воздействия вредных веществ на окружающую среду и здоровье приборы и батареи одноразового или многократного использования, помеченные одним из этих символов, необходимо утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов. Обязательно утилизируйте электрические и электронные изделия, а также (если это применимо) батареи одноразового или многократного использования в соответствующих официальных пунктах повторной переработки / сбора отходов.

Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

**UYARI: Bu cihaz elektrikle çalışır ve yüksek ısılara çıkar. Cihazı çocukların hiçbir zaman ulaşamayacağı yerde tutmaya özen gösterin.**

## ÖNEMLİ TEDBİRLER

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- ⊘ Bu cihazı banyo küvetleri, duş tekneleri, lavabolar veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.
- Cihazı makinesi kapalı konumda olduğunda bile civarındaki su bir tehlike oluşturduğundan, cihazı bir banyoda kullandıktan sonra fişini elektrik prizinden çekin.
- Ek koruma için, 30mA gücü aşmayan nominal artık işletim akımlı bir artık akım cihazı (RCD) kurulması tavsiye edilir. Ayrıntılı bilgi için bir elektrikçiye danışın.
- Yanma tehlikesi. Cihazı özellikle kullanım ve soğuma süreçlerinde çocukların erişemeyeceği yerde tutun.
- Cihazı her zaman (varsa) standı ile birlikte ve ısıya dayanıklı, sabit, düz bir yüzeyin üzerine yerleştirin.
- Cihazı, bir güç kaynağına bağlı olduğu zamanlarda kesinlikle gözetimsiz bırakmayın.

- Şayet bu cihazın elektrik kablosu hasar görmüşse, derhal kullanmayı bırakın ve cihazı, bir tehlikeyi önlemek üzere onarım veya yenileme işlemleri için, size en yakın Remington® yetkili servis merkezine geri götürün.
- Cihazın herhangi bir parçasının yüz, boyun veya saç derisiyle temas etmesine izin vermeyin.
- Cihazın fişini ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Cihaza, firmamızdan temin edilen ürünler dışında parça eklemeyin.
- Cihaz hasarlı veya arızalıysa kullanmayın.
- Cihazın kablosunu bükmeyin veya dolaştırmayın ya da cihazın etrafına sarmayın. Kabloyu, herhangi bir hasar belirtisine karşı düzenli aralıklarla kontrol edin.
- Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

## TEMEL ÖZELLİKLER

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. Siyah Titanyum seramik kaplama plakalar         | 4. Gösterge lambası               |
| 2. Eşsiz plaka süspansiyonu                        | 5. Döner kordon                   |
| 3. Birleşik Açık/Kapalı düğmesi ve muhafaza kilidi | 6. Koruyucu kılıf (Gösterilmemiş) |

## KULLANIM TALİMATLARI

- Kullanmadan önce, saçın temiz, kuru olmasını ve dolaşık olmamasını sağlayın.
- Ekstra koruma için, ısıdan koruyucu bir sprey kullanın.
- Saç spreyleri yanıcı madde içerir – saç spreyini, cihazı kullanırken uygulamayın.
- Saçı şekillendirmeden önce bölümlere ayırın. Saçı şekillendirmeye en alt tabakadan başlayın, yukarı doğru çıkın.
- 1. Saç şekillendiricinin fişini elektrik prizine takın ve cihazı açın (I). Gösterge lambası yanacak ve plakaların kilidi otomatik olarak açılacaktır.
- 2. Saç şekillendiriciniz 30 saniye sonra kullanıma hazır olacaktır. Maksimum 200°C sıcaklığa ulaşılabilir.
- 3. Her defasında bir bölüm üzerinde çalışarak, düzleştiriciyi saçın kökünden ucuna doğru, hiç duraklamadan kaydırın.
- 4. Saça zarar vermemek için her bölümde işlemi sadece iki kez tekrarlayın.
- 5. İşlem tamamlandığında, cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
- 6. Cihazı temizlemeden ve kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

### Muhafaza

Plakalar, kolay muhafaza için üst üste kapanabilir:

Kilitlemek için, plakaları kapatın ve plakaları birbirine kilitlemek için, birleştirilmiş açık/kapalı düğmesinin ve saklama kilidinin kapalı konumunda (O) olduğundan emin olun.

Saklamak için, kapalı plakaların üzerine ürünle birlikte verilen koruyucu kılıfı geçirin.



## TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazın fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin.
- Tüm yüzeylerini nemli bir bezle silin.
- Sert veya aşındırıcı temizleme maddeleri veya çözücüler kullanmayın.

## GERİ DÖNÜŞÜM



Tehlikeli maddelerin yol açacağı çevre ve sağlık sorunlarını önlemek için, şu sembollerden biri ile işaretlenmiş cihazlar ve şarj edilebilir ve tek kullanımlık piller genel evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Elektrikli ve elektronik ürünleri ve ilgili olabilecek şarj edilebilir ve tek kullanımlık pilleri her zaman resmi, uygun bir geri dönüşüm/toplama noktasına bırakın.

Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

**ATENȚIE: Acest aparat este fierbinte. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.**

## MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

- Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul și cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- ⚠ Nu folosiți acest aparat lângă cadă, duș, chiuvetă sau alte recipiente ce conțin apă.
- Dacă aparatul este folosit în baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece vecinătatea apei este riscantă chiar dacă aparatul este oprit.
- Pentru o protecție suplimentară, este recomandată instalarea în circuitul electric care alimentează baia, a unui dispozitiv cu curent rezidual (RCD) care să opereze cu un curent rezidual care să nu depășească 30 mA. Cereți sfatul unui electrician.
- Pericol de arsuri. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor, în special pe durata folosirii și în timpul răcirii.
- Așezați întotdeauna aparatul în suportul său, dacă există, sau pe o suprafață stabilă, nivelată, termorezistentă.
- Nu plecați niciodată de lângă aparat atunci când este conectat la priză.

- În cazul în care cablul furnizat împreună cu unitatea se deteriorează, întrerupeți imediat utilizarea și returnați aparatul la cel mai apropiat dealer de service autorizat Remington® pentru reparare sau înlocuire, pentru a evita eventualele accidente.
- Nu permiteți niciunei părți a aparatului să atingă fața, gâtul sau scalpul.
- Ștecherul și cablul nu trebuie lăsate aproape de suprafețe încălzite.
- Nu folosiți alte accesorii decât cele furnizate de noi.
- Nu folosiți aparatul dacă este deteriorat sau prezintă defecte.
- Nu întoarceți sau nu înnodeați cablul, și nu îl înfășurați în jurul aparatului. Verificați cablul regulat pentru orice semne de deteriorare.
- Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.

## CARACTERISTICI DE BAZĂ

- |  |  |
|--|--|
| 1. Plăci cu înveliș din ceramică și titan negru      | 4. Lumină indicatoare                    |
| 2. Suspensie unică a plăcii                          | 5. Cablu răsucibil                       |
| 3. Buton combinat On/Off (Pornire/Oprire) și Blocare | 6. Husă de protecție (nu este prezentat) |

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Înainte de utilizare, asigurați-vă că părul este curat, uscat și descurcat.
  - Pentru un plus de protecție, folosiți un spray pentru protecție la căldură.
  - Fixativele de păr conțin material inflamabil – nu le utilizați în timpul folosirii acestui produs.
  - Înainte de coafare, împărțiți părul în secțiuni. Coafați mai întâi șuvițele de jos.
1. Introduceți aparatul de coafat în priză și porniți-l (I). Indicatorul luminos se va aprinde și plăcile se vor debloca automat.
  2. Aparatul de coafat va fi gata de utilizare după 30 de secunde. Temperatura maximă atinsă va fi de 200°C.
  3. Lucrând pe câte o secțiune, treceți placa de îndreptat prin întreaga lungime a părului, fără a vă opri.
  4. Repetați doar de două ori pentru fiecare secțiune, pentru a preveni deteriorarea părului.
  5. După ce terminați, opriți aparatul și scoateți-l din priză.
  6. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța și depozita.

### Depozitare

Plăcile pot fi blocate împreună pentru depozitare ușoară.

Pentru a bloca, închideți plăcile și asigurați-vă că butonul combinat de pornire/oprire și blocarea pentru depozitare se află în poziția oprit (O) pentru a prinde plăcile împreună.

Pentru depozitare, introduceți plăcile închise în husa de protecție furnizată.

---

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

---

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.
- Ștergeți toate suprafețele cu o cârpă umedă.
- Nu folosiți agenți de curățare sau solvenți duri sau abrazivi.

---

## RECICLAREA

---



Pentru a evita problemele de mediu și de sănătate cauzate de substanțele periculoase, aparatele și bateriile reîncărcabile și cele obișnuite marcate cu unul dintre aceste simboluri, nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminați întotdeauna produsele electrice și electronice și, după caz, bateriile reîncărcabile și cele obișnuite, la un punct de reciclare/colectare corespunzător.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτή η συσκευή καίει. Πάντα να την φυλάσσετε μακριά από τα παιδιά.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- ⊘ Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε λουτρό, να την βγάξετε από την πρίζα μετά από κάθε χρήση, καθώς η εγγύτητα στο νερό συνιστά κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Για πρόσθετη ασφάλεια συνιστούμε την εγκατάσταση διάταξης προστασίας παραμένουτος ρεύματος (RCD) με ονομαστικό παραμένον ρεύμα λειτουργίας που να μην υπερβαίνει τα 30mA. Για το θέμα αυτό συμβουλευτείτε ηλεκτρολόγο.
- Κίνδυνος εγκαύματος. Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από παιδιά, ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια της χρήσης και όταν την αφήνετε να κρυώσει.
- Να τοποθετείτε πάντα τη συσκευή μαζί με τη βάση της, εάν υπάρχει, πάνω σε θερμοανθετική, σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση, όταν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.

- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας αυτής της μονάδας φθαρεί, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επιστρέψτε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο Service Remington.
- Μην αφήνετε οποιοδήποτε τμήμα της συσκευής να έρθει σε επαφή με το πρόσωπο, τον αυχένα ή το δέρμα του κεφαλιού.
- Φροντίστε το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος να παραμένουν μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Μη χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από αυτά που σας προμηθεύουμε εμείς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εφόσον έχει υποστεί βλάβη ή δυσλειτουργεί.
- Να μην επιτρέψετε τη συστροφή ή την τσάκιση του καλωδίου και να μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή. Ελέγχετε το καλώδιο τακτικά για σημάδια φθοράς.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.

---

## ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

---

- |  |   |
|--|---|
| 1. Μαύρες πλάκες τιτανίου με κεραμική επίστρωση                              | 4. Ενδεικτική λυχνία                      |
| 2. Μοναδική ανάρτηση πλάκας  | 5. Περιστρεφόμενο καλώδιο                 |
| 3. Συνδυασμός διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης και κλειδώματος πλακών | 6. Προστατευτική θήκη (Δεν απεικονίζεται) |

---

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

---

- Πριν από τη χρήση, φροντίστε τα μαλλιά σας να είναι καθαρά, στεγνά και ξεμπερδεμένα.
  - Για επιπρόσθετη προστασία, χρησιμοποιήστε ένα σπρέι προστασίας από τη θερμότητα.
  - Τα σπρέι μαλλιών περιέχουν εύφλεκτο υλικό – μην τα χρησιμοποιείτε κατά τη χρήση της συσκευής.
  - Χωρίστε τα μαλλιά πριν από το φορμάρισμα. Να ξεκινάτε το φορμάρισμα από τις χαμηλότερες τούφες.
1. Συνδέστε τη μασιά στην πρίζα και ενεργοποιήστε την (I). Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει και οι πλάκες θα ξεκλειδωθούν αυτόματα.
  2. Η μασιά θα είναι έτοιμη για χρήση μετά από 30 δευτερόλεπτα. Η μέγιστη θερμοκρασία που μπορεί να επιτευχθεί είναι 200°C.
  3. Ισιώνοντας μία τούφα ανά φορά, χρησιμοποιήστε τη μασιά ισιώματος καθ' όλο το μήκος των μαλλιών, χωρίς διακοπή.
  4. Για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στα μαλλιά, επαναλάβετε τη διαδικασία μόνο δύο φορές σε κάθε τούφα.
  5. Όταν ολοκληρώσετε το φορμάρισμα, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από το ρεύμα.

6. Να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει προτού την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.

### Αποθήκευση

Οι πλάκες μπορούν να ασφαλισουν μεταξύ τους για εύκολη αποθήκευση:

Για το κλειδωμα, κλείστε τις πλάκες και βεβαιωθείτε ότι ο σύνθετος διακόπτης λειτουργίας και κλειδώματος για φύλαξη βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (O) ώστε οι πλάκες να κλειδωθούν μαζί.

Για τη φύλαξη, τοποθετήστε τις κλεισμένες πλάκες μέσα στην προστατευτική θήκη που συμπεριλαμβάνεται.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει.
- Σκουπίστε όλες τις επιφάνειές της με ένα βρεγμένο πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αποξεστικά καθαριστικά ή διαλύτες.

## ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ




Για την αποφυγή προβλημάτων στο περιβάλλον και την υγεία λόγω επιβλαβών ουσιών, οι συσκευές και οι επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που επισημαίνονται με κάποιο από αυτά τα σύμβολα, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Να απορρίπτετε πάντα τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και, όπου χρειάζεται, τις επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, σε κατάλληλο, επίσημο σημείο συλλογής/ανακύκλωσης.

Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

**POZORILLO: Ta naprava je vroča. Vedno naj bo nedosegljiva otrokom.**

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

- To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
-  Te naprave ne uporabljajte v bližini kadi, prh, lavorjev in drugih posod z vodo.
- Če napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi odklopite, saj bližina vode predstavlja nevarnost tudi, ko je naprava izklopljena.
- Za dodatno zaščito priporočamo, da vgradite v električni tokokrog zemljostično zaščitno stikalo (RCD) z nazivnim prožilnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za nasvet se obrnite na elektroinstalaterja.
- Nevarnost opeklin. Napravo hranite nedosegljivo mlajšim otrokom, še posebej med uporabo in med ohlajanjem.
- To napravo vedno uporabljajte z njenim stojalom, in če obstaja, na toplotno odporni stabilni in ravni površini.
- Naprave nikoli ne pustite brez nadzora, ko je priključena v električno omrežje.
- Če se poškoduje priključni kabel te enote, napravo takoj prenehajte uporabljati in jo vrnite v najbližji pooblaščen servis Remington® za popravilo ali zamenjavo, da preprečite nevarnost.
- Ne pustite, da se kateri koli del naprave dotakne obraza, vratu ali lasišča.
- Napajalni vtič in kabel varujte pred vročimi površinami.
- Ne uporabljajte priključkov, ki jih ne dobavlja naše podjetje.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali ne deluje pravilno.
- Kabla ne uvijajte in ga ne ovijajte okrog naprave. Redno ga pregledujte, če kaže znake poškodb.
- Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.



## KLJUČNE LASTNOSTI

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. Plošče s črno titanijevo keramično prevleko                       | 4. Lučka                        |
| 2. Edinstveno vzmetenje plošč  | 5. Vrtljivi kabel               |
| 3. Združeno stikalo za vklop/izklop in zaklep tečaja za shranjevanje | 6. Zaščitni rokav (ni prikazan) |

## NAVODILA ZA UPORABO

- Pred uporabo poskrbite, da so lasje čisti, suhi in brez vozlov.
  - Za dodatno zaščito uporabite pršilo za toplotno zaščito.
  - Pršila za lase vsebujejo vnetljive snovi – ne uporabljajte jih med uporabo aparata.
  - Lase ostrizite pred oblikovanjem. Najprej oblikujte spodnje plasti.
1. Oblikovalnik priključite v električno vtičnico in ga vklopite (I). Lučka kazalnika se bo prižgala in plošče se bo samodejno odklenile.
  2. Vaš oblikovalnik bo po 30 sekundah pripravljen na uporabo. Najvišja dosežena temperatura bo 200 °C.
  3. Delajte na posameznih delih, ravnalnik pa brez ustavljanja potegnite po celotni dolžini las.
  4. Vsak del obdelajte samo dvakrat, da preprečite poškodbe las.
  5. Ko končate, izklopite napravo in odklopite kabel.
  6. Pred čiščenjem in shranjevanjem pustite, da se naprava ohladi.

### Shranjevanje

Plošče je mogoče zakleniti skupaj za lažje shranjevanje:

Za zaklep zaprite plošče in se prepričajte, da sta združena stikalo za vklop/izklop in zaklep tečaja za shranjevanje v položaju za izklop (O), da zaklenete plošče skupaj.

Za shranjevanje vstavite zaprte plošče v priložen zaščitni rokav.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Odklopite napravo in pustite, da se ohladi.
- Vse površine obrišite z vlažno krpo.
- Ne uporabljajte ostrih ali abrazivnih čistil ali topil.

## RECIKLIRANJE



Za preprečitev okoljskih in zdravstvenih težav zaradi nevarnih snovi naprav in polnilnih in navadnih baterij, označenih z enim od teh simbolov, ni dovoljeno odstraniti med nesortirane komunalne odpadke. Električne in elektronske izdelke in, kjer velja, tudi polnilne in navadne baterije odstranite na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.

Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

**UPOZORENJE: Ovaj uređaj je vruć. Uvijek držite van dosega djece.**

## VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

- ⚠ Upozorenje: nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini kada, tuševa, umivaonika ili drugih posuda s vodom.
- Kad se uređaj koristi u kupaonici, izvucite utikač iz utičnice poslije uporabe, jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kad je uređaj isključeno.
- U svrhu dodatne zaštite preporuča se postavljanje zaštitne strujne sklopke (RCD) s preostalom nazivnom radnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Obratite se električaru za savjet.
- Opasnost od opekline. Držite uređaj van dosega male djece, posebice tijekom uporabe i dok se hladi.
- Uvijek postavljajte uređaj sa svojim postoljem, ako postoji, na stabilnu, ravnu površinu, otpornu na toplinu.
- Nikada nemojte ostavljati uređaj bez nadzora kad je priključen na električnu struju.
- Ako dođe do oštećenja kabela ove jedinice, odmah prekinite uporabu i vratite uređaj u najbliži ovlaštenu Remington® servis na popravak ili zamjenu kako bi se izbjegla opasnost.

- Ne dozvolite da bilo koji dio uređaja dodirne lice, vrat ili tjeme.
- Držite utikač i kabel daleko od zagrijanih površina.
- Nemojte koristiti druge nastavke osim onih koje ste dobili s uređajem.
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.
- Nemojte uvrtati ili savijati kabel i nemojte ga namatati oko uređaja. Redovito provjeravajte postoje li bilo kakvi znakovi oštećenja kabela.

## GLAVNA OBILJEŽJA

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. Grijaće ploče presvučene slojem keramike i crnog titana                  | 4. Indikatorsko svjetlo              |
| 2. Jedinstvene viseće ploče   | 5. Zakretni kabel                    |
| 3. Kombinirani gumb za isključivanje/ uključivanje i šarka za zaključavanje | 6. Zaštitna navlaka (nije prikazana) |

## UPUTE ZA UPORABU

- Prije uporabe kosa mora biti oprana, suha i raščešljana.
  - Za dodatnu zaštitu rabite raspršivač za zaštitu od topline.
  - Lakovi za kosu sadrže zapaljivi materijal – ne rabite ih dok koristite uređaj.
  - Raspodijelite kosu na pramenove. Prvo oblikujte donje pramenove.
1. Utaknite utikač uređaja u utičnicu i uključite ga (I). Indikatorsko svjetlo će se upaliti i ploče će se automatski otključati.
  2. Vaš uređaj će biti spreman za uporabu nakon 30 sekundi. Maksimalna temperatura koja se može postići je 200 °C.
  3. Tijekom glačanja pramena kose, prođite glačalom kroz cijelu dužinu kose bez zaustavljanja.
  4. Postupak na svakom pramenu ponovite samo dvaput kako ne biste oštetili kosu.
  5. Kada završite, isključite uređaj i iskopčajte ga.
  6. Ostavite da se uređaj ohladi prije čišćenja i pohranjivanja.

### Spremanje

Ploče se mogu zaključati zajedno za lako spremanje:

Za zaključavanje ploča zajedno, zatvorite ploče i provjerite jesu li kombinirani prekidač za isključivanje/uključivanje i šarka lokot za pohranjivanje u isključenom položaju (O).

Za pohranjivanje, umetnite zatvorene ploče u zaštitnu navlaku koja je dio opreme.



## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Iskopčajte uređaj i ostavite ga da se ohladi.
- Prebrišite sve površine vlažnom krpom.
- Ne rabite grube ili abrazivne tekućine za čišćenje ili rastvarače.

---

## RECIKLAŽA

---



Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci, uređaji i punjive i nepunjive baterije obilježene jednim od ovih simbola ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad. Uvijek odložite električne i elektroničke proizvode i , gdje je primjenljivo, punjive i nepunjive baterije, u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.

Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці. Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ: пристрій гарячий. Завжди тримайте поза досяжністю дітей.**

## ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовим можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- ⚠ Попередження. Не використовуйте цей пристрій поблизу ван, душі, басейнів та інших резервуарів із водою.
- У разі використання пристрою у ванній кімнаті його треба від'єднувати від мережі живлення одразу ж після використання, оскільки близькість води створює загрозу навіть для вимкненого (проте не від'єданого від мережі живлення) пристрою.
- Для додаткового захисту рекомендується установити пристрій диференційного захисту (RCD) з номінальним залишковим робочим струмом не вище 30 мА. У цьому разі слід проконсультуватися із електриком.
- Небезпека опіків. Тримайте прилад у місці, недоступному для маленьких дітей, особливо під час використання й охолодження.
- Обов'язково встановлюйте прилад на його підставку (за наявності) на теплотривкій, стійкій і рівній поверхні.
- У жодному разі не залишайте прилад без нагляду, коли його під'єднано до блока живлення.

- У разі пошкодження шнура живлення пристрою слід негайно припинити використання пристрою та повернути його до найближчого авторизованого центру обслуговування Remington® для ремонту або заміни, щоб уникнути пов'язаних загроз.
- Уникайте контакту деталей пристрою із обличчям, шиєю або шкірою голови.
- Тримайте штекер та шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Не використовуйте інші насадки, окрім тих, що входять до комплекту пристрою.
- Не використовуйте пристрій за наявності ознак пошкодження або несправності.
- Не перекручуйте, не переламуйте та не намотуйте кабель навколо пристрою. Регулярно перевіряйте шнур на наявність будь-яких ознак пошкодження.
- Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.

---

## ОСНОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. Пластини з покриттям із чорної титанової кераміки | 4. Індикатор                    |
| 2. Унікальна аеропластина                            | 5. Шнур                         |
| 3. Комбінований вимикач із фіксатором пластин        | 6. Захисний рукав (не показано) |

---

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

---

- Перед використанням слід переконаватися, що волосся чисте, сухе та розпутане.
  - Для додаткового захисту допускається використовувати термозахисний спрей.
  - Спреї для волосся містять легкозаймисті речовини. Не використовуйте їх протягом обробки волосся за допомогою виробу.
  - Перед укладкою слід розділити волосся на пасма. Спочатку потрібно робити укладку нижніх шарів.
1. Підключіть щипці до мережі живлення й увімкніть їх (I). Увімкнеться індикатор, і пластини автоматично розблокуються.
  2. Щипці можна буде використовувати через 30 секунд. Максимальна температура нагріву становитиме 200° С.
  3. Оброблюючи за раз одне пасмо волосся, переміщуйте випрямляч уздовж усієї довжини волосся без зупинки.
  4. Повторюйте вказану дію не більше двох разів для одного пасма, аби не пошкодити волосся.
  5. Після завершення використання вимкніть пристрій та відключіть його від мережі живлення.

6. Перед очищенням та перенесенням пристрою в місце зберігання дайте йому як слід охолонути.

### Зберігання

Для більшої зручності зберігання можна зафіксувати пластини разом.

Щоб заблокувати пластини разом, з'єднайте їх і переконайтеся, що комбінований вимикач із фіксатором знаходяться у вимкненому положенні (0).

Для зберігання вставте з'єднані пластини в захисний рукав, що постачається в комплекті.

## ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Відключіть пристрій від мережі живлення та дайте йому охолонути.
- Протріть усі поверхні пристрою вологою тканиною.
- Не використовуйте агресивні, абразивні м'які речовини або розчинники.

## УТИЛІЗАЦІЯ



Щоб не завдати шкоди довкіллю та здоров'ю людей через дію небезпечних речовин, не слід утилізувати пристрої й батареї одноразового або багаторазового використання, що позначені одним із цих символів, разом із невідсортованим побутовим сміттям. Обов'язково утилізуйте електричні й електронні вироби, а також, де можливо, батареї одноразового або багаторазового використання у відповідному офіційному пункті переробки/збору.

Благодарим Ви, че закупихте нов продукт на Remington. Моля, прочетете внимателно инструкцията за употреба и я запазете. Отстранете всички опаковки преди употреба.

**ВНИМАНИЕ:** Уредът е горещ. Пазете го далеч от достъпа на деца по всяко време.

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или липса на опит и знания, ако са наблюдавани /инструктирани и разбират свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се правят от деца, освен ако те са над 8-годишна възраст и са наблюдавани. Пазете уреда и кабела му далеч от достъпа на деца под 8-годишна възраст.
- ⊗ **Внимание:** Не използвайте уреда в близост до вани, душеве, мивки или други съдове, съдържащи вода.
- Когато уредът се използва в банята, кабелът му трябва да се извади от контакта веднага след употреба, тъй като близостта на вода представлява риск, дори и когато уредът е изключен.
- Внимание - за допълнителна защита се препоръчва инсталирането на дефектнотокова защита (RCD) с номинален остатъчен работен ток, която не надвишава 30mA, в електрическата верига, захранваща банята. Потърсете съвет от електротехник.
- Опасност от изгаряне. Пазете уреда далеч от малки деца, особено по време на употреба и при охлаждане.
- Винаги поставяйте уреда и поставката, ако е снабден с такава, върху топлоустойчива, стабилна и равна повърхност.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, докато е свързан към захранването.



- Ако кабелът се повреди, незабавно прекратете употребата и върнете уреда в най-близкия до Вас оторизиран сервиз на Remington за поправка или замяна, за да се избегнат рискове.
- Не допускайте контакт, на която и да е част на уреда, с лицето, врата или скалпа.
- Пазете кабела и щепсела далеч от нагорещени повърхности.
- Не използвайте приставки, различни от тези, които ние предоставяме.
- Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изправно.
- Не увивайте и не огъвайте кабела, не го увивайте около уреда. Проверявайте редовно кабела за признаци на повреда.
- Този уред не е предназначен за комерсиална употреба и употреба във фризьорски салони.

## ОСНОВНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. Черни плочи с керамично титаниево покритие                           | 4. Светлинен индикатор            |
| 2. Уникално окачване на плочите   | 5. Въртящ се кабел                |
| 3. Комбиниран бутон за включване/ изключване и заключване за съхранение | 6. Предпазен калъф (не е показан) |

## УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

- Преди употреба се уверете, че косата е чиста, суха и разресана.
  - За допълнителна защита използвайте спрей за топлинна защита.
  - Лаковете за коса съдържат възпламеняеми вещества — не ги използвайте, докато използвате този уред.
  - Разделете косата на кичури преди да започнете оформянето. Оформете първо долните слоеве.
1. Включете стайлъра в контакта и от бутона (I). Светлинният индикатор се активира и плочите се заключват автоматично.
  2. Стайлърът ще е готов за употреба след 30 секунди. Максималната достигана температура ще е 200°C.
  3. Изправяйте косата кичур по кичур, като прекарвате пресата за коса по цялата ѝ дължина без да спирате.
  4. Повтаряйте само два пъти на участък, за да предотвратите увреждането на косата.
  5. След употреба, изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
  6. Оставете уреда да изстине, преди да го почистите и приберете за съхранение.

## Съхранение

За по-лесно съхранение плочите могат да бъдат изключени заедно:

За да заключите, затворете плочите и се уверете, че комбинираният бутон вкл./изкл. и за заключване за съхранение е в положение (O) за заключване на плочите една към друга.

За съхраняване поставете затворените плочи в приложения предпазен калъф.

---

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

---

- Изключете уреда от мрежата и го оставете да изстине.
- Почистете всички повърхности с влажна кърпа.
- Не използвайте силни и абразивни почистващи препарати или разтвори.

---

## РЕЦИКЛИРАНЕ

---



За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции, уредите, акумулаторните и неакумулаторните батерии, обозначени с един от тези символи, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци. Винаги изхвърляйте електрически и електронни продукти и, където е приложимо, акумулаторни и неакумулаторни батерии, на подходящо официално място за рециклиране/събиране.

شكرا لقيامك بشراء منتج Remington® الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن. قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.  
تحذير: هذا الجهاز ساخن. أبقيه بعيداً عن متناول الأطفال في جميع الأوقات.

### إجراءات وقائية هامة

- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قليلي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعيثر الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- ⊗ لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الحمامات أو أي أحواض أخرى تحتوي على ماء.
- عند استخدام الجهاز في حمام، قم بفصله بعد الاستخدام طالما أن القرب من الماء يمثل خطراً حتى عند إيقاف الجهاز.
- تحذير - للحماية الإضافية، ينصح بتركيب أي جهاز تيار متبقي (RCD) بمقتن تيار تشغيل متبقي لا يتجاوز 30 مللي أمبير في الدائرة الكهربائية المغذية للحمام. استشر كهربائي.
- مخاطر الحرق. يجب الاحتفاظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال الصغار، ولا سيما أثناء الاستخدام وعند تركه يبرد.
- يجب دوماً وضع الجهاز مع حوامله، إذا وجدت، على سطح مستقر ومستو ومقاوم للحرارة.
- لا يجب ترك الجهاز بدون ملاحظة عند توصيله بالتيار الكهربائي.
- وفي حالة تلف سلك تغذية هذه الوحدة، توقف عن استخدامها فوراً وأعد الجهاز لأقرب أخصائي خدمة معتمد من Remington® للإصلاح أو الاستبدال لتجنب الأخطار.
- لا تسمح لأي جزء من الجهاز بلمس الوجه أو العنق أو فروة الرأس.
- حافظ على قابس الطاقة والسلك الكهربائي بعيداً عن الأسطح الساخنة.
- لا تستخدم ملحقات غير الملحقات التي تقوم بتوريدها.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفاً أو به خلل.
- لا تقم بثني أو جدل الكبل أولفه حول الجهاز. تحقق من انتظام السلك للبحث عن أي علامة تلف.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصالونات.

## المزايا الرئيسية

1. ألواح مطلية بسيراميك التيتانيوم الأسود
2. تعليق فريد للألواح
3. مفتاح مجمع للتشغيل/الإيقاف (On-off) وقفل التخزين
4. لمبة مؤشر
5. سلك دوار
6. الجراب الواقي (غير مبيع)

## تعليمات الاستخدام

- تأكد قبل الاستخدام من أن الشعر نظيف وجاف وخالي من التشابك.
- استخدم رذاذ حماية من الحرارة لمزيد من الحماية.
- تحتوي سوائل رش الشعر على مواد قابلة للاشتعال - لا تستخدمها أثناء استخدام هذا المنتج.
- قسم الشعر قبل التصفيف. وقم بتصفيف الطبقات السفلية أولاً.
- 1. قومي بتوصيل مصفف الشعر وحركي مفتاح التشغيل على (I). سوف تضيء لمبة المؤشر ويتم فتح الألواح المقلدة.
- 2. سيصبح مصفف الشعر جاهزاً للاستخدام بعد 30 ثانية. وستكون أقصى درجة حرارة 200 درجة مئوية.
- 3. العمل على قسم واحد في كل مرة، خلال التسوية على طول الشعر بالكامل دون توقف.
- 4. كرر مرتين فقط في القسم لمنع تلف الشعر.
- 5. قم بإيقاف الجهاز وفصله بعد استخدامه.
- 6. دع الجهاز يبرد قبل تنظيفه وتخزينه.

## التخزين

- يمكن قفل الألواح معاً بسهولة التخزين:  
للتأمين يجب إغلاق الألواح والتأكد من أن مفتاح التشغيل/الإيقاف في وضع إيقاف التشغيل (O) لقفل الألواح معاً.

## التنظيف والصيانة

- افصل الجهاز ودعه يبرد.
- امسح جميع الأسطح بقطعة قماش مبللة.
- لا تستخدم مواد تنظيف خشنة أو كاشطة أو مذيبيات.

## إعادة التدوير

لتجنب المشاكل البيئية والصحية الناجمة عن المواد الخطرة، يجب عدم التخلص من الأجهزة، والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن التي تحمل علامة واحدة من هذه الرموز مع نفايات البلدية غير المصنفة. يجب دائماً التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية، وكذلك إذا أمكن، البطاريات القابلة لإعادة الشحن وغير القابلة لإعادة الشحن، في نقطة رسمية مناسبة لإعادة التدوير/تجميع المخلفات.









# Model No S2412

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Çin Halk Cumhuriyetinde üretilmiştir.

120-240B~50/60Гц 35 - 38 Вт 

17/INT/ S2412 T22-0005341-C Version 11 /17

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,

or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

© 2017 Spectrum Brands, Inc.